

169/26 1684 Dezember,¹Zug

Quittung von Stadt und Amt Zug für die erhaltenen französischen Pensionen «de paix et d'alliance» für das Jahr 1683

B Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug bestätigen seiner Majestät² und dem Trésorier Louis Sonnet,³ von dessen Commis 3000 Livres an jährlichen Pensionen «de paix et d'alliance» erhalten zu haben. Diese Summe, die auf Lichtmess⁴ 1683 fällig geworden war, wurde im Dezember⁵ auf Anordnung von de Gravel⁶ ausbezahlt.

Von Landschreiber Niklaus Andermatt⁷ ausgestellt und mit dem gewöhnlichen Zuger Standessiegel besiegelt.⁸

¹ Für die Tagesangabe ist Platz ausgespart.

² Ludwig XIV., König von Frankreich.

³ Pierre-Louis Sonnet de la Tour, «cons[eiller] du roy, thresorier general des ligues Suisses et Grisons».

⁴ 2. Februar (im Original «a la chandeleur»).

⁵ Für die Tagesangabe ist Platz ausgespart.

⁶ Jules de Gravel, «marquis de Marly, conseiller du roy et envoyé extraordinaire par sa majesté en Suisse».

⁷ Niklaus Andermatt, verstorben Mitte November 1684. – Diese Dokument wurde offenbar noch zu Andermatts Lebzeiten verfasst, nach seinem Tod jedoch nicht vervollständigt, sondern durch ein neues Konzept ersetzt, das unter Zurlaubiana AH 184/60 erhalten ist.

⁸ Es handelt sich um ein Konzept, das nicht gesiegelt ist.

AH 169, Bl. 29 • Bl. 29^r nur AH 169/25.
In französischer Sprache.
